

Programmes comparés à Forbach

> En page 6, le journal des municipales

FOR

Le journal de Forbach

Freyming-Merlebach

LE RÉPUBLICAIN LORRAIN

Vendredi 21 Mars 2014

www.republicain-lorrain.fr

Artisanat et terroir en fête à Hombourg-Haut



De nombreux producteurs de diverses régions proposeront leurs produits du terroir, ce dimanche à Hombourg-Haut. Artistes et artisans se joindront à eux pour que la fête soit complète.

> En page 2
Sortir en Moselle-Est

ÉLECTIONS À FORBACH

Les résultats déménagés en mairie



Hier, les services municipaux organisaient la salle des congrès. Plusieurs écrans permettront de suivre les résultats. Photo Philippe RIEDINGER.

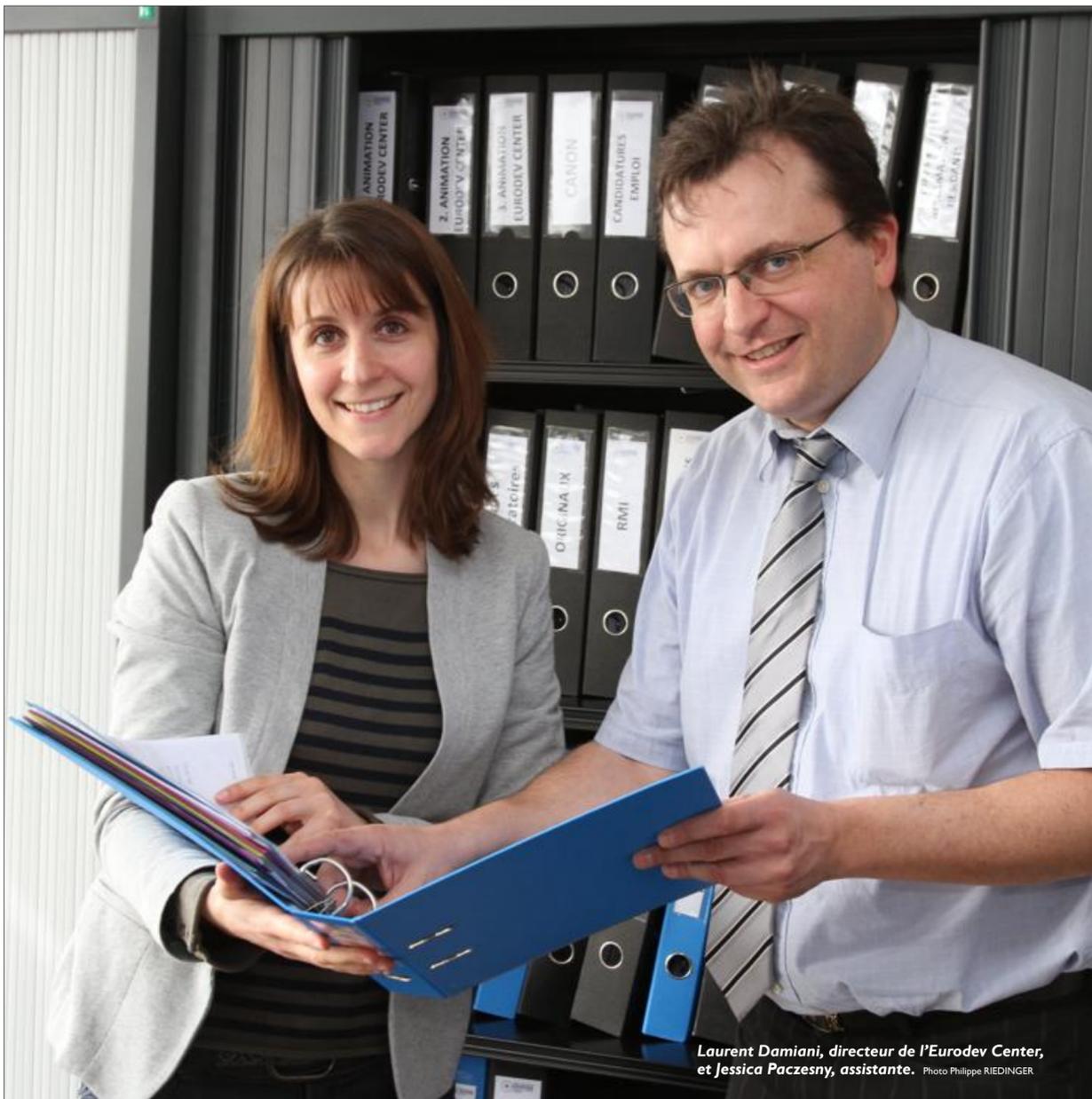
Journalistes, colistiers, sympathisants d'un parti ou de l'autre, observateurs et simples curieux. À l'occasion du premier tour de ces élections municipales, marquées par la présence du numéro 2 du Front national, la ville de Forbach s'attend à une forte affluence dimanche soir.

La centralisation et la proclamation des résultats des 21 bureaux de vote de la commune n'auront pas lieu cette année à la salle des fêtes, mais à la salle des congrès de l'hôtel de ville.

> En page 6,
le journal des municipales

EURODEV CENTER À FORBACH

Créateurs d'entreprise bien accompagnés



Laurent Damiani, directeur de l'Eurodev Center, et Jessica Paczesny, assistante. Photo Philippe RIEDINGER

En mars 2008, la pépinière d'entreprises Eurodev Center ouvrait ses portes sur l'Eurozone Forbach nord. Depuis six ans, elle accueille des créateurs de société mais surtout, elle les accompagne dans leurs démarches. Un soutien apprécié des résidents, qui voient ainsi leurs chances de pérenniser leur entreprise augmenter.

> En page 4

HOMBOURG-HAUT

Les conseils fleuris de Déborah



Déborah et ses stagiaires ont travaillé sur le thème du printemps. Photo Philippe RIEDINGER

Dans le cadre de la semaine de l'artisanat, l'office de tourisme de la communauté de communes de Freyding-Merlebach a proposé un atelier de composition florale, hier.

Déborah, fleuriste à Hombourg-Haut, a distillé de nombreux conseils à ses stagiaires. Avec le printemps comme thème, les jardinières se sont parées de couleurs vives.

> En page 12

JUSTICE

Huit mois ferme pour deux mineurs

> En page 3

FORBACH

La mémoire intacte



Photo RL

> En page 5

SPORTS

La force conjuguée au masculin-féminin



Photo RL

> En page 12

RL SERVICES

Rédaction-annonces-publicité

Le Républicain Lorrain, 70, rue Nationale 57600 Forbach ; guichets ouverts de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, tél. 03 87 29 33 33, télécopieur 03 87 29 33 34 adresse e-mail : LRLFORBACH@republicain-lorrain.fr

RL-Voyages : de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à 18 h ; tél. 03 87 88 63 63, télécopieur 03 87 88 30 34, mail : ag.lforbach.rl@carlsonwagonlit.fr

Dépôtaires de presse : secteur Forbach, String-Wendel, Petite-Rosselle : Jean-Marc Folmer, Tél. 07 81 10 34 12, de 9 h à 12 h.

Le Républicain Lorrain PAR **PORTAGE À DOMICILE** UN PLAISIR AU QUOTIDIEN !

Découvrez nos offres d'abonnement sur www.republicain-lorrain.fr

Renseignements au **03 87 34 18 44**
ou par mail : LRLCLIENTS@republicain-lorrain.fr

MOTS CROISÉS PAR LA CHAMBRE DE MÉTIERS ET DE L'ARTISANAT DE LA MOSELLE

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | |
| I | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| II | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| III | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IV | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| VI | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| VII | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| VIII | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IX | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| X | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XI | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XII | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XIII | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XIV | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XV | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XVI | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XVII | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| XVIII | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

« 1 jour, 1 mot »
du vendredi 14 au vendredi 21 mars 2014

JEUX

HORIZONTALLEMENT

V. Permet de se préparer
VII. S'y investir c'est conjuguer au présent, mais aussi au futur
XII. La CMA 57 l'a érigée en dé de voûte de son action
XIV. Une valeur des artisans

VERTICALEMENT

3. L'apprentissage y mène tout droit
9. Le talent avec l'imagination en font la première
11. Elle est garantie à tout ceux qui nous rejoignent
15. Chez nous, comme sur le plan sportif, ils sont soignés

"Découvrez la solution de cette grille en parcourant le tapis floral de la Place Saint-Louis de Metz du 14 au 31 mars 2014..."

Chambres de Métiers et de l'Artisanat Metz

Bal masqué le 29 mars

Samedi 29 mars, le comité interassociations du Creutzberg organise son bal masqué. La fête se déroulera au foyer. La soirée, animée par l'orchestre Les Sunlight, débutera à 20 h. Les billets d'entrée sont disponibles en prévente, au prix de 8 €. Pour cela, rendez-vous au foyer du Creutzberg les lundis, mercredis et vendredis, de 18 h à 19 h 30. Le prix du billet le soir du bal est fixé à 10 €.

URGENCES

Pharmacie de garde

Téléphoner au 3237.

Médecins

Régime général et Carmi Est : tél. 0820 33 20 20.

Ambulances

Permanence : tél. 15.

Aide médicale urgente

Permanence : tél. 15.

Gendarmerie

Behren : 10 rue du Petit-Bois, tél. 03 87 87 32 64.

Police

Forbach : rue de la Gare tél. 03 87 84 1 00.

Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.

Police secours

Permanence : tél. 17.

AUJOURD'HUI

Loisirs

Piscine du Val d'Éting : de 14 h à 21 h 30.

Sauna : de 14 h à 21 h.

Marché

De 8 h à 12 h, sur la place Aristide-Briand.

Théâtre

Le Faiseur de théâtre, pièce proposée par Le Carreau scène nationale de Forbach à 20 h, au Cac, avenue Saint-Rémi. Renseignement et billetterie : de 14 h à 18 h, au tél. 03 87 84 64 34. Tarif de 6

à 20 €.

Exposition

Hôtel de ville : exposition de peintures à l'huile et acrylique, de Sophie Pivéc, visible jusqu'au 11 avril à l'hôtel de ville.

Obsèques

• **Église Saint-Rémi à 14 h 30** : M. Louis Bousch, 92 ans, qui demeurait 27 rue d'Arras à Forbach.
• **Église du Bruch à 14 h 30** : M. Claude Lalouette, 63 ans, qui demeurait 10 A, Allée des Peupliers à Forbach.

DÉMAIN

Culture

Printemps des poètes : dans le cadre de la 16^e édition du printemps des poètes, le Fifty One club de la Brême d'Or

organise un après-midi poésie, à partir de 15 h au café bar la Calèche, rue Nationale. Un bon moment à passer sur le thème "Au cœur des arts".

NUMÉROS

Services

Véolia eau : tél. 0 810 463 463.

ErDF : tél. 0 810 333 057.

GrDF : tél. 0 810 433 057.

Taxis (24 h sur 24) : tél. 03 87 85 23 33.

Refuge SPA : de 14 h à 17 h 45 : tél. 03 87 87 29 30.

Office du tourisme : de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 85 02 43.

Culture

Bibliothèque-Médiathèque : adultes, secteur jeunesse, kiosque et audiovisuel, de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, place Aristide-Briand, tél. 03 87 84 61 90.

Social

Multi-Accueil du Wiesberg : avenue de l'Europe, de 7 h 30 à 18 h 30, tél. 03 87 85 52 37.

Multi-Accueil Ilot trésors : de 7 h à 19 h, avenue de Spicheren, Tél. 03 87 90 10 02.

Multi-Accueil de Bellevue : La Souris Verte, de 7 h 30 à 18 h 30, 114 rue Henri-Kaufmann, Tél. 03 87 85 87 38.

CDFM : 03 87 95 53 41.

SOS Amitié Metz-Lorraine (24 h sur 24) : tél. 03 87 63 63 63.

Centre Médico-Social : tél. 03 87 21 98 43.

Centre de transfusion sanguine : de 8 h à 12 h, 4 rue Thérèse, tél. 03 87 87 39 35.

CPAM : de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, 65 avenue Saint-Rémy, tél. 0820 904 206.

Compagnons du repart : débaras gratuit, de 14 h à 17 h, 5 rue du Rempart, tél. 03 87 85 31 25.

Drogue info service : numéro vert gratuit, tél. 08 00 23 13 13.

Groupes familiaux Al-Anon : tél. 06 01 93 01 54.

Infos-Jeunes : numéro vert gratuit, de 14 h à 18 h, tél. 0800 490 335.

Urgence logement : 115.

Permanences

Pôle-emploi : de 8 h à 15 h 15 h 30, 1 rue du 18e-Chasseurs. De 8 h à 15 h 30, 1 rue Jean-Monnet. Tél. 3949, site internet : www.pole-emploi.fr

ACAI Europa Patronato : permanence d'assistance pour les ressortissants italiens, de 8 h à 11 h 30, bureau n°24, en mairie.

CIDFF : de 8 h à 12 h en mairie, bureau n° 25 et 26 tél. 03 87 84 30 00.

Anciens combattants et victimes de guerre : de 9 h à 12 h au 7 avenue Passaga.

CLCV : de 20 h à 21 h, 10 place de l'Alma, au 3^e étage.

CARSAT (Anciennement CRAV) :

sur rendez-vous de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30, en appelant le 3960, 65 avenue Saint-Rémy, au 2^e étage de la CPAM.

Maison de la Justice et du Droit :

8, avenue de l'Europe quartier du Wiesberg, tél. 03 87 88 66 66.

Point accueil écoute jeunes et parents :

permanence téléphonique et accueil, de 14 h 30 à 18 h, place Robert-Schumann, tél. 03 87 85 69 12.

Relais parents assistants maternels :

permanence téléphonique et accueil sans rendez-vous de 9 h à 12 h, tél. 03 87 88 54 03, 15A avenue du Général-Passaga.

CLIC de la Rosselle :

Centre local d'information et de coordination en faveur des personnes âgées, de 9 h à 11 h 30 et l'après-midi sur rendez-vous, à la Maison du département, 18 avenue de Spicheren, Tél. 03 87 21 53 92.

Pôle Form :

association sans but lucratif aidant les plus démunis, de 9 h à 12 h, bureau en mairie.

ÉCONOMIE

sur l'eurozone forbach nord

EN BREF

Eurodev : un tremplin pour les créateurs d'entreprise

Depuis six ans, la pépinière d'entreprises Eurodev Center héberge et accompagne des hommes et des femmes qui lancent leur propre société. Un défi de taille, mais leurs chances de réussir augmentent quand ils sont bien entourés.

En mars 2008, Laurent Damiani prend possession de son bureau de directeur à l'Eurodev Center, sur l'ancien parc à bois devenu Eurozone Forbach nord. A l'époque, le bâtiment aux façades en bois sonne creux. « Au départ, trois bureaux étaient occupés par des entreprises », explique-t-il. Les indicateurs n'incitent pas à l'optimisme : « Quand je suis arrivé ici, c'était le début de la crise. En plus, je découvrais le territoire et le monde de la création d'entreprises », lui qui vient de passer dix ans en Allemagne, dans le secteur de l'automobile. « Il fallait se battre, se faire connaître. »

Accompagnement, pas assistanat

Laurent Damiani relève néanmoins le défi. « Les objectifs assignés ont été assurés en 3 ans, nous sommes à l'équilibre financier depuis 2010. » Surtout, la pépinière est devenue une fourmilière : de 16 % en 2009, le taux d'occupation a grimpé à 69 % en 2013. Les quatre ateliers et 15 bureaux sur 22 sont occupés. « Depuis 6 ans, j'ai un job formidable. Evidemment, il y a des hauts mais aussi des bas avec les créateurs. » Tous n'arrivent pas à survivre, mais le bilan est plutôt positif : 80 % des entreprises qui ont intégré la pépinière existent toujours, soit 20 sur 25.

Particularité de ces sociétés nouvellement créées (moins de 5 ans) : en étant accueillies à la pépinière, elles bénéficient d'un loyer modéré et, surtout, d'un accompagnement régulier. « Mais ce n'est pas de l'assista-



Laurent Damiani, directeur de l'Eurodev Center, devant les dossiers des sociétés qui ont intégré la pépinière et l'hôtel d'entreprises depuis 2008. Photo Philippe RIEDINGER

nat, précise le directeur. Nous leur donnons les outils pour voler de leurs propres ailes. Il y a un rendez-vous trimestriel de suivi de l'activité, où nous faisons le point. Nous leur transmettons aussi des infos économiques, avons beaucoup d'échanges par e-mail. Sans compter toutes ces entretiens informels et rencontres inopinées dans les locaux de l'Eurodev Center.

Des projets sélectionnés

Ce soutien est apprécié des résidents. « On est bien ici. C'est un environnement propice au développement des entreprises.

On est tous dans le même bain, confrontés à des problèmes extrêmement pratiques », explique Vincent Meillière, qui a créé Idéage Formation, société qui propose des formations en gérontologie et gériatrie. « On est serein. Tout en étant indépendant, on a l'impression de faire partie d'une grande entreprise », poursuit Jasmine Ducarn, juriste qui a lancé Légi Recours.

Ces deux créateurs font partie des derniers venus à la pépinière. Comme leurs voisins de bureau, ils ont suivi le même parcours. « Il y a toute une phase en amont pour détecter les projets », indique Laurent Damiani. Ensuite,

une série de rendez-vous permet de préparer le dossier de création et de présentation, avant le passage devant un comité de sélection composé d'élus de la communauté d'agglomération et d'acteurs économiques de la région. Généralement, ce comité approuve des projets déjà bien ficelés.

Ainsi, quatre à six entreprises ont intégré la pépinière chaque année depuis son ouverture. « Elles sont hébergées ici pour une durée maximum de quatre ans », précise le directeur. Le temps de grandir, de mûrir. A terme, l'objectif est qu'elles quittent la pépinière « pour s'installer

sur une des zones d'activités de l'agglomération, dans leurs propres locaux. » Ce qui pourrait arriver à deux sociétés de l'Eurodev Center prochainement. « Nous sommes un outil de développement et d'ancrage sur le territoire », résume Laurent Damiani. Un outil de pérennisation aussi : en France, 80 % des entreprises accompagnées en pépinière survivent après 5 ans, contre 50 % pour les autres.

Pascal MITTELBERGER.

Contacts : 09 70 20 00 50 ou www.pepiniere-forbach.fr

Une pépinière, et bien plus...

- **Gestion.** L'Eurodev Center est une des 21 pépinières d'entreprises du groupe Interfaces en France. Elles étaient au nombre de 7 en 2008. La communauté d'agglomération de Forbach a confié cette gestion à Interfaces pour une durée de 8 ans, sous forme de délégation de service public.
- **Pépinière et hôtel.** Outre les sociétés hébergées en pépinière, l'Eurodev Center en accueille aussi six en hôtel d'entreprises. La différence ? « En hôtel, il n'y a pas d'accompagnement », précise Laurent Damiani.
- **Franco-allemand.** Un tiers de résidents de l'Eurodev Center sont d'origine allemande. « Depuis cette année, nous avons un partenariat accru avec la pépinière Starterzentrum de Sarrebruck. Nous allons organiser des rencontres entre résidents, des workshops transfrontaliers. Le but est aussi de mettre en place des domiciliaisons croisées : une adresse allemande pour les créateurs français, et inversement, car les clients demandent souvent à ce que l'entreprise soit installée dans leur pays », indique Laurent

Damiani.

- **Animation.** Outre l'accueil et l'accompagnement des résidents, le rôle du directeur est aussi de faire vivre les lieux. « Il y a une dizaine de rendez-vous par an. Cela permet à l'Eurodev Center mais surtout aux créateurs de tisser un réseau », explique Laurent Damiani. On peut citer les "business speed dating", ou encore les conférences et petits-déjeuners économiques. Le prochain est programmé le vendredi 11 avril à 8 h 45, sur le thème : « ouvrir son capital, mode d'emploi » (inscriptions avant le 7 avril).
- **Vocation.** Les missions du directeur sont vraiment diverses et variées. Après l'accompagnement, l'animation, il y a aussi l'enseignement. Laurent Damiani intervient en effet dans le département "Gestion administrative et commerciale des organisations" et en licence professionnelle "entrepreneuriat" de l'IUT de Moselle-Est, sur le site de Sarreguemines. « C'est une sensibilisation à la création d'entreprises », indique-t-il.

VIE SCOLAIRE

au bruch

Les écoliers plantent les fleurs de la solidarité et de la citoyenneté



Les élèves ont planté des primevères devant l'école du Bruch. Photo RL

C'est le printemps, la nature est tout en fleur. Hier matin, des élèves de l'école du Bruch ont mis des couleurs à leur environnement en plantant des primevères. « C'est une opéra-

tion que nous menons tous les ans », indique Anne-Marie Parlagreco. « Cela permet d'éveiller le sens civique des enfants et leur apprendre à respecter la nature », poursuit la

responsable de l'ASBH au Bruch. Les écoliers de l'unité pédagogique pour les élèves allophones arrivants (ex-Clin) ont pris la bêche pour creuser les

trous où ils ont déposé les petits pots. « C'est une démarche pédagogique qui permet de travailler le français, le vocabulaire usuel et spécifique », indique Véronique

Kern. « De plus, cela leur enseigne la solidarité puisque les bénéfices de la vente des primevères sont reversés à la Ligue contre le cancer », conclut l'enseignante.

Permanence Gaz de France

Une permanence Gaz de France aura lieu ce vendredi 21 mars de 14 h à 16 h dans les nouveaux locaux de l'Adad, au 5 rue de la 7^e-Armée-US à Forbach. Cette permanence s'adresse aux clients qui rencontrent des problèmes avec leur facture.

Paroisse du Bruch

Ce dimanche 23 mars, à 9 h 30, sera célébrée la messe de la Saint-Joseph. À partir de 14 h, le comité de gestion organise un café-gâteaux dans la salle paroissiale du Bruch.

Amicale de la police

L'Amicale de la police de Forbach organise son assemblée générale le 28 mars à compter de 18 h 15 à la salle polyvalente, sous la mairie de Forbach. À l'issue, un apéritif sera proposé suivi d'un repas (cassoulet, fromage dessert et café avec boissons comprises) au tarif de 20 € pour les amicalistes et de 25 € pour les non-membres.

Etam retraités

L'association des Etam retraités des HBL Forbach et environs organise son traditionnel après-midi récréatif le jeudi 10 avril à 12 h, dans la salle polyvalente de l'hôtel de ville de Forbach. L'animation musicale sera assurée par le duo Josée et Yves. La participation s'élève à 22 € par personne membre de l'association et à 25 € pour les non-membres. Renseignements et inscriptions jusqu'au 4 avril auprès de Patrick Gall au 03 87 85 86 43 et Helga Przewozny au 03 87 87 73 33.

TV8

Le programme

- À 18 h 30 avec rediffusions toutes les heures :
- **Météo.** • Un jour, une minute. • Tv8 infos :
- **Filière métier :** Découvrez aujourd'hui le métier de crépisseur.
- Le collègue Pierre Adt accueille des correspondants finlandais.
- Le comité régional du tourisme de Lorraine décerne la Marque Qualité Tourisme au musée Les mineurs Wendel.
- **Chiène de vie :** Chaque semaine un animal à adopter.
- Cette semaine Buck, croisé bouvier âgé de 7 ans attend sa famille
- **Kubik :** Les cinq musiciens du groupe Out of Key vous font découvrir leurs nouvelles compositions empreintes de rock et de pop.
- **La gazette :** L'agenda des manifestations : Emploi : les offres locales. Retrouvez également nos programmes sur Internet : www.tv8.fr

RADIO MÉLODIE

Les informations locales à 6 h, 7 h, 8 h, 9 h, 10 h, 12 h, 14 h, 16 h et 18 h. Les moments forts de la journée : Le Grand Réveil de 5 h 30 à 9 h 30 avec Seb2. De 9 h à 9 h 30 : Jouez en direct au « Qui suis-je ? ». À 9 h 20, 11 h 20 et 14 h 20 : Les offres d'emploi en Moselle Est. À 9 h 35 : La petite cuisine de Thierry (rediffusion à 19 h 05). À 10 h 10, 14 h 10 et à 17 h 10 : Les petites annonces. À 16 h : Le 16-20 avec Michel. À 20 h : Céline. Grille des programmes complète sur www.radiomelodie.com. Radio Mélodie - Sarreguemines 102.7 FM - Forbach 102.9 FM

POMPES FUNÈBRES

GULDNER
Tél. 03 87 85 01 93
74, rue Bauer - FORBACH

Charpente - Couverture
Zinguerie - Bardage
ADDIS
06 87 75 87 40
Route de Forbach - SPICHEREN

AMBULANCES HAMAN*
Tél. 03 87 87 13 80

POMPES FUNÈBRES Burkhard
Conseil et assistance auprès des familles
La compétence et le savoir-faire d'une équipe de professionnels
A VOTRE SERVICE 24h/24 - 7j/7

FORBACHOISES
35, rue Sainte-Croix
57600 FORBACH
Tél. 03 87 88 29 64

BEHAINOISES
Centre Commercial 1
57460 BEHREN-lès-FORBACH
Tél. 03 87 87 00 21